



Шлифовально-полировальная машина HODMAN



GM600

ВСТУПЛЕНИЕ

Мы рады, что Вы доверяете репутации товарного знака HODMAN® и благодарим Вас за выбор шлифовально-полировальной машины этого бренда. Мы уверены, что Вы будете удовлетворены покупкой.

В настоящем техническом паспорте содержатся сведения об эксплуатации и обслуживании шлифовально-полировальной машины. Внимательно ознакомьтесь с документом. Правильная эксплуатация гарантирует длительный срок службы и отличное качество работы техники. Для обеспечения безопасной работы оператор должен следовать всем правилам.

Проверьте комплектность шлифовально-полировальной машины.

Убедитесь, что гарантийный талон на машину заполнен правильно, в нем указаны:

- Название организации и штамп продавца изделия;
- Заводской номер изделия;
- Подпись продавца;
- Дата продажи.

В случае, если шлифовальная-полировальная машина нуждается в техническом обслуживании, обратитесь в наш офис в своём регионе (см. на www.hodman.ru). Мы с удовольствием ответим на все интересующие Вас вопросы.

1. Описание продукта шлифовально-полировальной машины

HODMAN GM600

1.1. Обзор продукта

Работу шлифовальных машин HODMAN оценили тысячи клиентов по всему миру.

Шлифовальные машины доступны в нескольких размерах и версиях, в зависимости от ваших потребностей и требований. Наши шлифовальные машины охватывают широкий диапазон: от шлифовки кромок до шлифовки обширных площадей в тысячи квадратных метров. Машины одинаково эффективны как при подготовке пола, так и при его полировке.

1.2. Стандартные аксессуары

Наш продукт чаще всего включает в себя следующие составляющие, в случае утери какого-либо компонента, пожалуйста, обратитесь к продавцу.

1.2.1 Шлифовальная машина

1.2.2 Руководство по эксплуатации

1.2.3 Конвертируемый блок – 9 частей

1.2.4 Вилка питания

1.2.5 Пылезащитная юбка

1.2.6 Набор инструментов для технического обслуживания

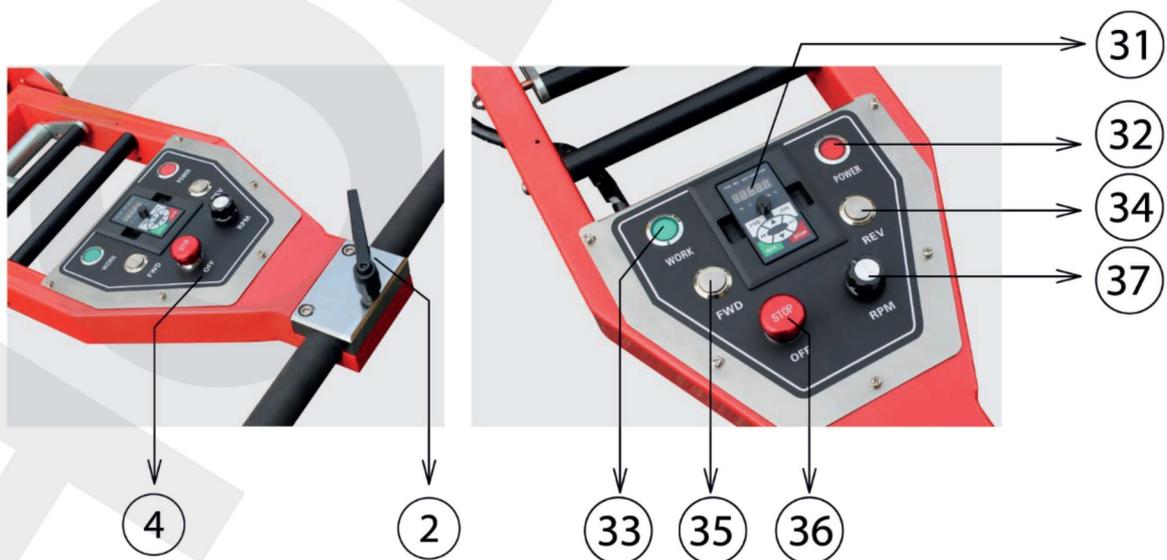
Примечание: внимательно проверьте упаковку и оборудование на предмет повреждений при транспортировке. При наличии какого-либо повреждения машины, пожалуйста,

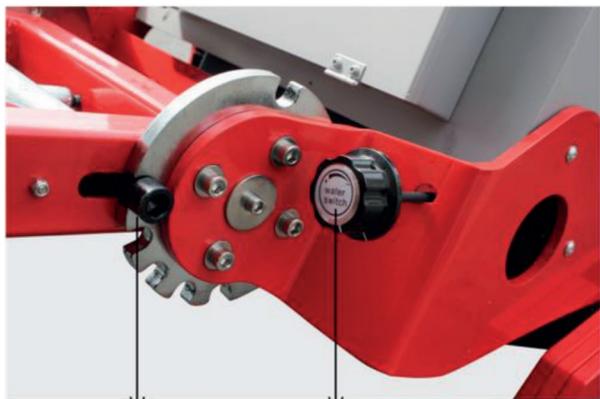
своевременно обратитесь в компанию HODMAN и сообщите о них. При повреждении транспортной упаковки сообщите в транспортную компанию о состоянии упаковки.

1.3 Описание функций шлифовально-полировальной машины

HODMAN GM780

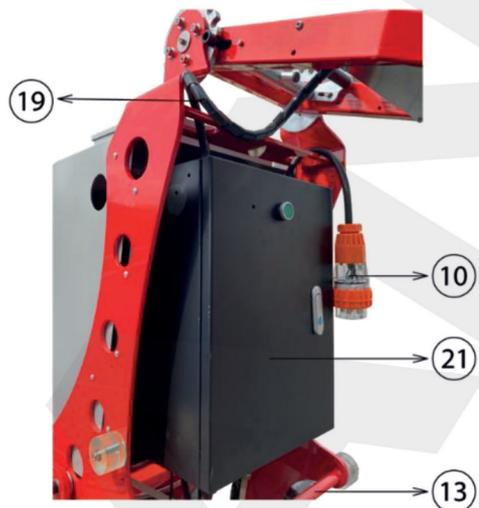
1. Ручка оператора
2. Фиксатор регулировки ручки оператора
3. Ручка фиксатора поворотного рычага
4. Панель управления
5. Переключатель подачи воды
6. Регулировочный штифт
7. Переносная штанга
8. Набор инструментов для техобслуживания
9. Заливная горловина для воды
10. Вилка электропитания
11. Резервуар для воды
12. Электродвигатель
13. Упорная планка
14. Колесо
15. Подшипник для колеса
16. Лючок замены трансмиссионного масла
17. Пылезащитная юбка
18. Дополнительный груз
19. Сигнальный провод
20. Крепление для установки LED-освещение
21. Инверторный блок
22. Водяной клапан
23. Водопровод
24. Опорное колесо
25. Шланг подключения пылесоса
26. Кожух редуктора
27. Отверстие для слива масла
28. Планшайба
29. Алмазные инструменты
30. Редуктор
31. Дисплей для инвертора
32. Индикатор «Работа»
33. Индикатор «Питание»
34. Переключатель «Вперед»
35. Переключатель «Назад»
36. Кнопка «Аварийная остановка»
37. Переключатель оборотов
38. LED-освещение
39. Упругий элемент





6

5



19

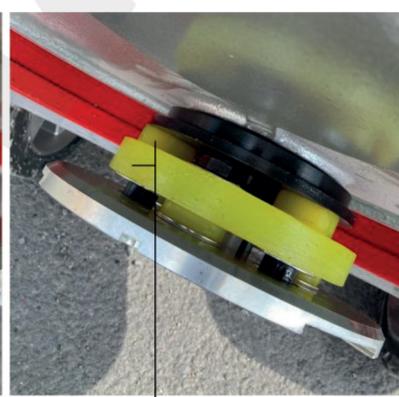
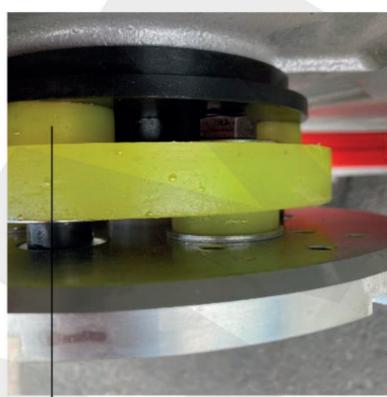
10

21

13



10



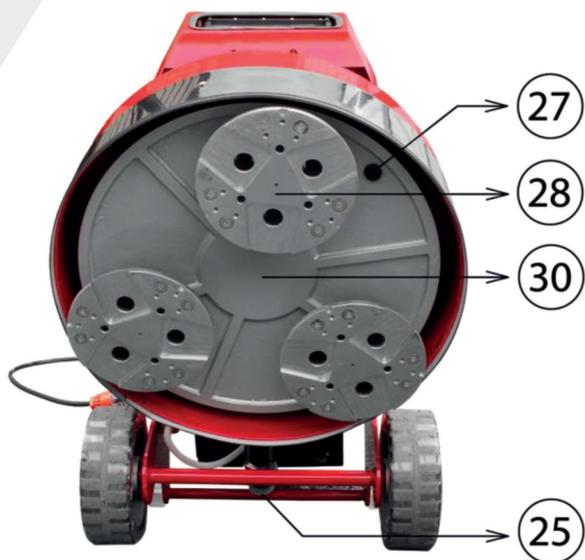
Упругий элемент 39

39



7

29



27

28

30

25

2. Инструкции по безопасности

Перед первым использованием машины внимательно прочитайте руководство по эксплуатации:

2.1 Инструкции по безопасной эксплуатации

2.1.1. Перед началом работы

- 1) Когда вы не пользуетесь шлифовальной машиной, следует хранить её в сухом месте при нормальной температуре. В противном случае может образоваться конденсат или повреждения от холода.
- 2) Перед работой следует проверить машину на предмет утечек масла, воды.
- 3) Подключать машину следует к подходящей электророзетке. Используйте только провода питания, выдерживающие высокий ток. При подключении источника питания необходимо убедиться, что рабочее напряжение машины и частота соответствуют входному напряжению, а также убедиться в отсутствии потери фазы.

2.1.2 Во время работы

1. Оператор должен надевать профессиональное защитное оборудование: защитные очки, перчатки, защитную обувь, респираторные маски.
2. При сухом шлифовании необходимо иметь пылесос.
3. При замене алмазных инструментов и запчастей убедитесь, что машина остановлена, кнопка аварийной остановки нажата, при необходимости отключите электропитание и выньте вилку из розетки.
4. Запрещается произвольно вносить изменения в машину. При замене запчастей или техническом обслуживании используйте только запчасти, поставляемые компанией HODMAN.
5. Не используйте машину в условиях дождя или тумана.
6. Не приближайте машину к местам, где находятся взрывоопасные, воспламеняющиеся материалы или пар. Не работайте на машине вблизи с пыльными, пожароопасными материалами, растворителями или чистящими средствами.

2.2 Рекомендации по электрической безопасности

1. Все ремонтные работы по электропроводке должны выполняться квалифицированным персоналом. Примечание: после остановки машины, линия электропитания все еще находится под напряжением. Отключите все источники питания перед проведением технического обслуживания машины.
2. Машина оборудована защитным устройством от перегрузки, случай перегрузки отобразится на панели управления, тогда необходимо отсоединить питание, а затем заново подсоединить его.
3. Инвертор предназначен для изменения скорости, защиты оператора и безопасности машины. Не модифицируйте, не настраивайте инвертор и не изменяйте его параметры без согласия производителя. При неисправности устройства необходимо заменить дефектные детали запчастями, поставляемыми производителем. Производитель не дает гарантии в случае неисправной работы машины в результате изменения параметров, модификации и настройки инвертора без согласия производителя.
4. Категорически запрещено модифицировать детали или линии внутри инвертора.
5. Уделяйте особое внимание электроперегрузкам машины.
6. Не подсоединяйте и не отсоединяйте провод, если внешний провод подключен к электропитанию или перегружен.
7. Использование поврежденного провода может привести к удару электрическим током. Не используйте поврежденные провода питания.

8. Провода должны находиться далеко от поверхностей с высокой температурой.
9. Необходимо держать все электрооборудование сухим и хранить машину в сухом месте. После отключения электропитания, до тех пор, пока индикатор на панели не погаснет, указывая на то, что инвертор все еще находится под высоким напряжением, не прикасайтесь к неизолированным частям электрооборудования, это очень опасно.
10. В двигатель и инвертор машины не должна попадать вода. (Производитель не дает гарантии в случае неисправности машины в результате попадания воды)
11. Машина должна соответствовать спецификациям производителя по размеру провода и напряжению. (На заводской табличке машины указаны характеристики относительно электропитания)

3. Рекомендации по техническому обслуживанию машины

Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию убедитесь, что машина отключена от электросети.

3.1 Ежедневное техническое обслуживание

После каждого рабочего дня необходимо очищать машину, в основном — удалять пыль с шлифовального диска и кожуха для пыли, чтобы повысить эффективность работы на следующий день.

3.2 Еженедельное техническое обслуживание

Каждую неделю очищайте бак для воды, чтобы предотвратить засорение водоотвода пылью.

3.3 Ежемесячное техническое обслуживание

Очищайте охлаждающий вентилятор инвертора. Рекомендуется использовать пистолет для продувки сухим воздухом под высоким давлением. Использование любых инструментов для влажной уборки запрещено. (рис.1)



(рис.1)

3.4 Регулярная проверка после каждой смены

1. Затяните винты на корпусе машины, если они ослаблены.
2. Проверьте винты внутри полиуретановых муфт и подтяните их при необходимости.
3. Проверьте уровень масла в редукторе с помощью щупа (Рис. 2, Рис. 3), чтобы убедиться, что уровень находится в норме.

Первую замену трансмиссионного масла необходимо производить через 300 часов работы. Затем через каждые 1000 часов.



(рис.2, рис.3) Щуп для проверки уровня масла (не поставляется в комплекте)

Время работы отображается на светодиодном экране панели управления. Нажмите (рис.4, рис.5) один раз, чтобы проверить время работы (наработку) машины.



(рис.4, рис.5) Светодиодный экран на панели управления

Как заменить трансмиссионное масло (Как заменить масло в редукторе)

Перед началом работ убедитесь, что машина отключена от электросети.

1. Отодвиньте дополнительный груз назад и приподнимите редуктор, убедившись, что он устойчиво зафиксирован.



2. Поверните шлифовальную головку так, чтобы сливное отверстие было направлено вниз, открутите винт сливного отверстия с помощью шестигранного.



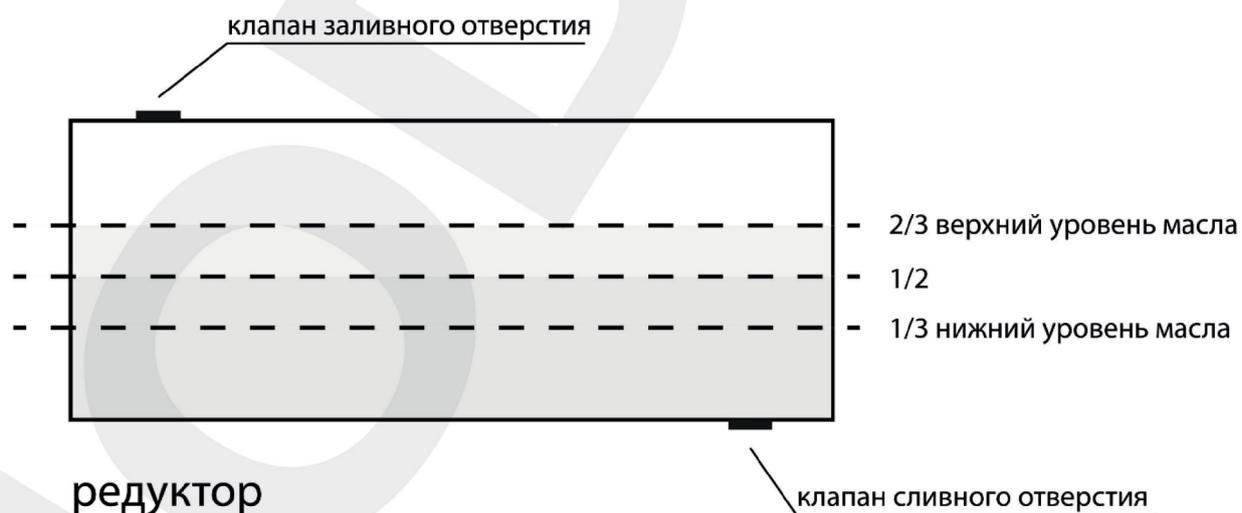
3. Полностью слейте отработанное масло, затем снова закрутите и затяните винт сливного отверстия.

4. Снимите крышку/заглушку заливного отверстия и поверните шлифовальную пластину так, чтобы отверстие на крышке редуктора совпало по уровню с заливным отверстием редуктора.
5. Опустите редуктор на пол и открутите винт заливного отверстия с помощью шестигранного ключа.



6. Залейте редукторное масло марки (степень вязкости 150 или 120) в объеме, соответствующем модели:

- Hodman GM600 – 5 л
- Hodman GM780, Hodman GM 890 – 8 л



(После заливки закрутите и затяните винт заливного отверстия, затем установите крышку на место.)

4. Гарантии

1. Считается от даты покупки, распространяется на проблемы, не вызванные человеческим фактором в течение гарантийного периода.
2. Перед использованием машины изучите Руководство по эксплуатации и следуйте ему.
3. Следуйте процедуре подачи жалобы и детально опишите проблему, приложив фото. В случае подтверждения проблемы качества, в письменной форме, мы предложим гарантийные запчасти машины бесплатно.
4. Пользователю могут быть предложены платные послепродажные сервисные услуги в случаях, не входящих в договорные послепродажные условия, отказ в гарантии: несвоевременная замена трансмиссионного масла либо его замена не в полном объеме; отказ от остановки машины в случае появления аномального шума или утечки масла; непроведение технического обслуживания.

Примечание:

Данная гарантия распространяется только на производственные дефекты. Компания HODMAN не несет ответственности за любые повреждения при транспортировке, открытии упаковки или повреждения при использовании.

5. Вопросы и их решения

Данная глава описывает некоторые возможные проблемы и способы их устранения. В случае невозможности решения проблемы или ошибки, пожалуйста, обратитесь к ближайшему продавцу.

Проблема	Возможная причина	Решение
Машина не запускается	Нажата кнопка аварийной остановки	Отожмите кнопку аварийной остановки
	Перегрузка	Выньте вилку из розетки и заново вставьте её
	Электропитание и электрокабели повреждены	Обратитесь к лицензированному электрику
	Кнопка включения машины повреждена	Обратитесь к лицензированному электрику
	Выходное напряжение не подходит	Обеспечьте нужное напряжение
	Неправильное подключение проводов	Проверьте провода и клемму входа питания
	Поврежден инвертор	Отремонтируйте или замените инвертор
	Поврежден двигатель	Отремонтируйте или замените двигатель
Машина издает низкий звук при включении и выключении	В крыльчатку двигателя попала пыль	Обратитесь к лицензированному электрику
	Перегорел двигатель	Обратитесь к лицензированному электрику или убедитесь, что входное питание трехфазное
	Потеря входной фазы, в данный момент двухфазный вход. Отключите машину во избежание перегорания двигателя.	Обратитесь к лицензированному электрику или убедитесь, что входное питание трехфазное
Машина управляется с трудом или	Слишком маленький номер алмаза или применен неправильный тип инструмента	Используйте алмазные инструменты с номерами, рекомендованными компанией HODMAN для снижения нагрузки на шлифовальную машину

		и оператора.
Машина работает неравномерно	Алмазный инструмент установлен неправильно или слишком разный	Правильно установите алмазный инструмент на одинаковой высоте
	Проверьте, плоское ли шасси	Отрегулируйте установку шасси
Машина бесконтрольно двигается вперед, назад	Шпонка сцепления машины сломана или повреждены шестеренки	Замените или установите новую шпонку/шестерню
	Проверьте, работает ли программируемый логистический контроллер (ПЛК)	Обратитесь в сервисный центр Hodman
	Проверьте, не ослаблен ли кабель	Обратитесь к лицензированному электрику

Не регулируется скорость машины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ошибка настройки параметров инвертора 2. Потенциометр управления скоростью поврежден 3. Короткое замыкание или обрыв цепей соединительной линии управления 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переустановите параметры инвертора 2. Замените потенциометр 3. Замените линию управления
Машина издает аномальный звук во время работы	<ol style="list-style-type: none"> 1. Резиновая прокладка машины повреждена, что приводит к столкновению со шлифовальной пластиной. 2. Недостаток смазки 3. Подшипник или приводной вал машины повреждены 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените резиновую прокладку 2. Добавьте смазку 3. Замените подшипник или приводной вал
Во время работы машина трясется	<ol style="list-style-type: none"> 1. Планшайба не параллельна обрабатываемой поверхности 2. Шлифовальный инструмент расположен не на одном уровне. 3. Неподходящие характеристики абразива или различия в высоте абразивов 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отрегулируйте уровень планшайбы 2. Отрегулируйте уровень шлифовального инструмента 3. Замените абразивы с соответствующими характеристиками и одинаковой высотой абразивов. 4. Затяните винты крепления редуктора до нужного состояния
Не течёт вода	<ol style="list-style-type: none"> 1. Переключатель подачи воды поврежден 2. В водопровод или резервуар для воды попала грязь 3. Водопровод деформирован 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените переключатель подачи воды. 2. Прочистите водопровод и водный резервуар. 3. Замените водопровод.
Утечка тока на корпусе машины	<ol style="list-style-type: none"> 1. Неправильное подключение проводки 2. Электрический блок управления мокрый 3. Двигатель мокрый, что приводит к низкой изоляционной защите 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверьте, подключен ли провод заземления 2. Держите электрический блок управления сухим. 3. Обратитесь за профессиональной сервисной помощью
Абразивы легко отрываются от планшайбы	<ol style="list-style-type: none"> 1. Абразив не подходит к планшайбе 2. Адаптер старый и отсутствует сцепление 3. Полы строительной площадки недостаточно плоские, а скорость машины слишком высокая 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установите правильные абразивы 2. Замените липкий диск или клейкий слой диска 3. Используйте магнитный шлифовальный диск или затяните абразивы и снизьте скорость
Плохое пылеудаление при влажной полировке	<ol style="list-style-type: none"> 1. Пылесборная труба повреждена. 2. Пылезащитная крышка повреждена или установлена неправильно, что приводит к потере вакуума. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените пылесборную трубу. 2. Замените пылезащитную крышку и убедитесь в правильной установке.

Утечка масла на трансмиссионном валу.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Поврежден подшипник. 2. Уплотнительный элемент старый или поврежден 3. Проблема с трансмиссионным валом 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените подшипник 2. Замените уплотнительный элемент 3. Уделите внимание техническому обслуживанию и удалите помехи
Неравномерный износ абразивов	<ol style="list-style-type: none"> 1. Упругий элемент старый или поврежден 2. Планшайбы расположены не на одном уровне 3. Амортизационная пружина повреждена 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените упругий элемент 2. Отрегулируйте планшайбы на одном уровне 3. Замените амортизационную пружину
Двигатель сильно нагрелся	<ol style="list-style-type: none"> 1. Нестабильное входное напряжение 2. Неправильное подключение проводки 3. Ослабленные соединения 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Настройте стабильное входное напряжение 2. Замените проводку, как положено 3. Затяните соединения
Неправильно срабатывает кнопка аварийной остановки	<ol style="list-style-type: none"> 1. Кнопка аварийной остановки повреждена 2. Короткое замыкание или разорванная цепь в соединительном кабеле 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Замените кнопку аварийной остановки 2. Замените соединительный кабель
Полировальные насадки легко снимаются	Сломан болт, соединяющий шлифовальную пластину с преобразовательным блоком	Замените болт, соединяющий шлифовальную пластину с преобразовательным блоком, не допуская попадания посторонних предметов.

Условия гарантии

Срок гарантии на данное оборудование составляет 12 месяцев (с даты продажи).

1. В течение гарантийного срока Продавец обязуется за свой счёт производить ремонт оборудования, замену вышедших из строя деталей, узлов и агрегатов, в случаях выявления брака в ходе изготовления данного оборудования.
 - а. **ВНИМАНИЕ! ЗАМЕНА БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИХСЯ ДЕТАЛЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ И РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ГАРАНТИЙНЫМ СЛУЧАЕМ. (ПОД БЫСТРОИЗНАШИВАЮЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ ОБОРУДОВАНИЯ И РАСХОДНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ПОНИМАЮТСЯ ВСЕ РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНЕНИЯ, САЛЬНИКИ, РЕЗИНОВЫЕ КОЛЬЦА, РЕМНИ, ГОРЮЧЕ-СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ФИЛЬТРЫ, ЛОПАСТИ, ДИСКИ, ПАДЫ И Т.Д.).**
2. Гарантия действительна только в том случае, если оборудование применялось по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации, все регламентные работы по техническому обслуживанию производились в точном соответствии с инструкциями завода-изготовителя и (или) Продавца.
3. Покупатель обязан обеспечить защиту оборудования от атмосферных осадков и пыли, эксплуатацию оборудования при относительной влажности не более 80% и температуре окружающей среды согласно инструкции по эксплуатации.
4. Покупатель обязан сообщать обо всех неисправностях в письменном виде в течение 7 дней с даты обнаружения неисправности.
5. Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:
 - при предъявлении надлежащим образом заполненного гарантийного талона.
 - при предъявлении оригинала накладной.
6. Доставка неисправного оборудования в сервисный центр осуществляется силами Покупателя.
7. Оборудование в сервисный центр принимается ТОЛЬКО в чистом виде.
8. Ориентировочный срок диагностики 3-5 рабочих дней, срок проведения работ по устранению неисправности 15 рабочих дней. Срок может продлеваться согласно условий сервис-центра (доставка необходимого комплектующего, дополнительное тестирование и т.п.).
9. Гарантия не распространяется в случаях:
 - наличия механических повреждений (внешних и внутренних), неисправностей, вызванных попаданием внутрь посторонних предметов, повреждений электрических и электронных частей, вызванных перепадом напряжения или несоблюдением инструкций по эксплуатации.
 - нарушения сохранности гарантийных пломб.
 - самостоятельного ремонта, или изменения внутренних конфигураций.
 - случайные повреждения - дефекты, причинённые Покупателем, небрежное пользование.
10. В течение срока действия настоящей гарантии Продавец может устранять неисправности, возникшие по вине Покупателя или третьих лиц при условии, что Покупатель оплачивает стоимость работ в соответствии с расценками сервисного центра, а также стоимость заменяемых деталей, узлов и агрегатов.
11. Продавец не несёт ответственности за ущерб (прямой или косвенный), понесённый Покупателем вследствие неисправности оборудования.
12. Оборудование в присутствии Покупателя проверено, претензий по качеству и внешнему виду нет.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен:

Ф.И.О. и подпись представителя Покупателя

По вопросам гарантийного и технического обслуживания обращайтесь
по телефону: 8-800-302-91-92